

SENATE



SÉNAT

CANADA

First Session
Forty-second Parliament, 2015-16-17-18-19

*Proceedings of the Standing
Senate Committee on*

ENERGY, THE
ENVIRONMENT AND
NATURAL RESOURCES

Chair:
The Honourable ROSA GALVEZ

Monday, April 1, 2019
Tuesday, April 2, 2019
Thursday, April 4, 2019

Issue No. 58

Tenth, eleventh and twelfth meetings:

Bill C-69, An Act to enact the
Impact Assessment Act and the Canadian Energy
Regulator Act, to amend the Navigation
Protection Act and to make consequential
amendments to other Acts

WITNESSES:
(See back cover)

Première session de la
quarante-deuxième législature, 2015-2016-2017-2018-2019

*Délibérations du Comité
sénatorial permanent de l'*

ÉNERGIE, DE
L'ENVIRONNEMENT ET DES
RESSOURCES NATURELLES

Présidente :
L'honorable ROSA GALVEZ

Le lundi 1^{er} avril 2019
Le mardi 2 avril 2019
Le jeudi 4 avril 2019

Fascicule n° 58

Dixième, onzième et douzième réunions :

Projet de loi C-69, Loi édictant la Loi sur
l'évaluation d'impact et la Loi sur la Régie
canadienne de l'énergie, modifiant la Loi sur
la protection de la navigation et apportant des
modifications corrélatives à d'autres lois

TÉMOINS :
(Voir à l'endos)

STANDING SENATE COMMITTEE ON
ENERGY, THE ENVIRONMENT AND NATURAL
RESOURCES

The Honourable Rosa Galvez, *Chair*

The Honourable Michael L. MacDonald, *Deputy Chair*
and

The Honourable Senators:

Cordy	Neufeld
* Day (or Mercer)	Patterson
* Harder, P.C. (or Bellemare) (or Mitchell)	Richards
LaBoucane-Benson	Saint-Germain
Maltais	Seidman
Massicotte	* Smith (or Martin)
McCallum	Woo
McCoy	* Woo (or Saint-Germain)
Mitchell	
Mockler	

* Ex officio members

(Quorum 4)

Changes in membership of the committee:

Pursuant to rule 12-5 and to the orders of the Senate of November 7, 2017 and of November 20, 2018, membership of the committee was amended as follows:

The Honourable Senator Maltais replaced the Honourable Senator Carignan, P.C. (*April 4, 2019*).

The Honourable Senator Patterson replaced the Honourable Senator Stewart Olsen (*April 3, 2019*).

The Honourable Senator McCoy replaced the Honourable Senator Pratte (*April 3, 2019*).

The Honourable Senator Stewart Olsen replaced the Honourable Senator Patterson (*April 2, 2019*).

The Honourable Senator Patterson replaced the Honourable Senator Stewart Olsen (*April 2, 2019*).

The Honourable Senator Stewart Olsen replaced the Honourable Senator Patterson (*April 2, 2019*).

The Honourable Senator Pratte replaced the Honourable Senator Simons (*April 2, 2019*).

The Honourable Senator Simons replaced the Honourable Senator McCoy (*April 2, 2019*).

The Honourable Senator MacDonald replaced the Honourable Senator Eaton (*April 1, 2019*).

The Honourable Senator Carignan, P.C., replaced the Honourable Senator Oh (*April 1, 2019*).

The Honourable Senator Oh replaced the Honourable Senator Carignan, P.C. (*April 1, 2019*).

COMITÉ SÉNATORIAL PERMANENT DE
L'ÉNERGIE, DE L'ENVIRONNEMENT ET DES
RESSOURCES NATURELLES

Présidente : L'honorable Rosa Galvez

Vice-président : L'honorable Michael L. MacDonald
et

Les honorables sénateurs :

Cordy	Neufeld
* Day (ou Mercer)	Patterson
* Harder, C.P. (ou Bellemare) (ou Mitchell)	Richards
LaBoucane-Benson	Seidman
Maltais	* Smith (ou Martin)
Massicotte	Woo
McCallum	* Woo (ou Saint-Germain)
McCoy	
Mockler	

* Membres d'office

(Quorum 4)

Modifications de la composition du comité :

Conformément à l'article 12-5 du Règlement et aux ordres adoptés par le Sénat le 7 novembre 2017 et le 20 novembre 2018, la liste des membres du comité est modifiée, ainsi qu'il suit : L'honorable sénateur Maltais a remplacé l'honorable sénateur Carignan, C.P. (*le 4 avril 2019*).

L'honorable sénateur Patterson a remplacé l'honorable sénatrice Stewart Olsen (*le 3 avril 2019*).

L'honorable sénatrice McCoy a remplacé l'honorable sénateur Pratte (*le 3 avril 2019*).

L'honorable sénatrice Stewart Olsen a remplacé l'honorable sénateur Patterson (*le 2 avril 2019*).

L'honorable sénateur Patterson a remplacé l'honorable sénatrice Stewart Olsen (*le 2 avril 2019*).

L'honorable sénatrice Stewart Olsen a remplacé l'honorable sénateur Patterson (*le 2 avril 2019*).

L'honorable sénateur Pratte a remplacé l'honorable sénatrice Simons (*le 2 avril 2019*).

L'honorable sénatrice Simons a remplacé l'honorable sénatrice McCoy (*le 2 avril 2019*).

L'honorable sénateur MacDonald a remplacé l'honorable sénatrice Eaton (*le 1^{er} avril 2019*).

L'honorable sénateur Carignan, C.P., a remplacé l'honorable sénateur Oh (*le 1^{er} avril 2019*).

L'honorable sénateur Oh a remplacé l'honorable sénateur Carignan, C.P. (*le 1^{er} avril 2019*).

The Honourable Senator Eaton replaced the Honourable Senator MacDonald (*April 1, 2019*).

The Honourable Senator McCoy replaced the Honourable Senator Simons (*April 1, 2019*).

The Honourable Senator Seidman replaced the Honourable Senator McInnis (*March 21, 2019*).

The Honourable Senator Carignan, C.P., replaced the Honourable Senator Ngo (*March 21, 2019*).

L'honorable sénatrice Eaton a remplacé l'honorable sénateur MacDonald (*le 1^{er} avril 2019*).

L'honorable sénatrice McCoy a remplacé l'honorable sénatrice Simons (*le 1^{er} avril 2019*).

L'honorable sénatrice Seidman a remplacé l'honorable sénateur McInnis (*le 21 mars 2019*).

L'honorable sénateur Carignan, C.P., a remplacé l'honorable sénateur Ngo (*le 21 mars 2019*).

MINUTES OF PROCEEDINGS

OTTAWA, Monday, April 1, 2019
(114)

[English]

The Standing Senate Committee on Energy, the Environment and Natural Resources met this day at 6:30 p.m., in room B30, Senate of Canada Building, the chair, the Honourable Rosa Galvez, presiding.

Members of the committee present: The Honourable Senators Cordy, Eaton, Galvez, LaBoucane-Benson, Massicotte, McCallum, McCoy, Mitchell, Mockler, Neufeld, Oh, Patterson, Seidman and Woo (14).

Other senator present: The Honourable Senator Pratte (1).

In attendance: Jesse Good and Sam Banks, Analysts, Parliamentary Information and Research Service, Library of Parliament.

Also present: The official reporters of the Senate.

Pursuant to the order of reference adopted by the Senate on Wednesday, December 12, 2018, the committee began its examination of Bill C-69, An Act to enact the Impact Assessment Act and the Canadian Energy Regulator Act, to amend the Navigation Protection Act and to make consequential amendments to other acts. (*For complete text of the order of reference, see proceedings of the committee, Issue No. 54.*)

WITNESSES:

International Union of Operating Engineers:

Lionel Railton, Canadian Director;
Steven Schumann, Director, Canadian Government Affairs.

As an individual:

Robert Gibson, Professor, University of Waterloo.

MiningWatch Canada:

Jamie Kneen, Communications and Outreach Coordinator.

Federation of Canadian Municipalities:

Brock Carlton, Chief Executive Officer;
Matt Gemmel, Manager, Policy and Research.

The chair made a statement.

Mr. Railton made a statement and, together with Mr. Schumann, answered questions.

At 7:30 p.m., the committee suspended.

At 7:33 p.m., the committee resumed.

Mr. Kneen made a statement and answered questions.

PROCÈS-VERBAUX

OTTAWA, le lundi 1^{er} avril 2019
(114)

[Français]

Le Comité sénatorial permanent de l'énergie, de l'environnement et des ressources naturelles se réunit aujourd'hui, à 18 h 30, dans la pièce B30 de l'édifice du Sénat du Canada, sous la présidence de l'honorable Rosa Galvez (*présidente*).

Membres du comité présents : Les honorables sénateurs Cordy, Eaton, Galvez, LaBoucane-Benson, Massicotte, McCallum, McCoy, Mitchell, Mockler, Neufeld, Oh, Patterson, Seidman et Woo (14).

Autre sénateur présent : L'honorable sénateur Pratte (1).

Également présents : Jesse Good et Sam Banks, analystes, Service d'information et de recherche parlementaires, Bibliothèque du Parlement.

Aussi présents : Les sténographes officiels du Sénat.

Conformément à l'ordre de renvoi adopté par le Sénat le mercredi 12 décembre 2018, le comité poursuit son examen du projet de loi C-69, Loi édictant la Loi sur l'évaluation d'impact et la Loi sur la Régie canadienne de l'énergie, modifiant la Loi sur la protection de la navigation et apportant des modifications corrélatives à d'autres lois. (*Le texte intégral de l'ordre de renvoi figure au fascicule n° 54 des délibérations du comité.*)

TÉMOINS :

Union internationale des opérateurs-ingénieurs :

Lionel Railton, directeur canadien;
Steven Schumann, directeur, Relations gouvernementales du Canada.

À titre personnel :

Robert Gibson, professeur, Université de Waterloo.

Mines Alerte Canada :

Jamie Kneen, coordonnateur des communications et de la sensibilisation.

Fédération canadienne des municipalités :

Brock Carlton, chef de la direction;
Matt Gemmel, gestionnaire, Politiques et recherche.

La présidente fait une déclaration.

M. Railton fait une déclaration et, avec M. Schumann, répond aux questions.

À 19 h 30, la séance est suspendue.

À 19 h 33, la séance reprend.

M. Kneen fait une déclaration et répond aux questions.

Mr. Carlton made a statement and, together with Mr. Gemmel, answered questions.

At 8:25 p.m., the committee adjourned to the call of the chair.

ATTEST:

M. Carlton fait une déclaration et, avec M. Gemmel, répond aux questions

À 20 h 25, la séance est levée jusqu'à nouvelle convocation de la présidence.

ATTESTÉ :

La greffière intérimaire du comité,

Barbara Reynolds

Interim Clerk of the Committee

OTTAWA, Tuesday, April 2, 2019
(115)

[Translation]

The Standing Senate Committee on Energy, the Environment and Natural Resources met this day at 5:01 p.m., in room B45, Senate of Canada Building, the chair, the Honourable Rosa Galvez, presiding.

Members of the committee present: The Honourable Senators Carignan, P.C., Cordy, Galvez, LaBoucane-Benson, MacDonald, Massicotte, McCallum, Mitchell, Mockler, Neufeld, Patterson, Pratte, Richards, Seidman, Stewart Olsen and Woo (16).

Other senators present: The Honourable Senators Duffy, McCoy and Wetston (3).

In attendance: Jesse Good and Sam Banks, Analysts, Parliamentary Information and Research Service, Library of Parliament.

Also present: The official reporters of the Senate.

Pursuant to the order of reference adopted by the Senate on Wednesday, December 12, 2018, the committee began its examination of Bill C-69, An Act to enact the Impact Assessment Act and the Canadian Energy Regulator Act, to amend the Navigation Protection Act and to make consequential amendments to other acts. (*For complete text of the order of reference, see proceedings of the committee, Issue No. 54.*)

WITNESSES:

Smart Prosperity Institute:

Stewart Elgie, Executive Chair.

Canadian Environmental Law Association:

Richard D. Lindgren, Counsel.

West Coast Environmental Law:

Anna Johnston, Staff Lawyer.

Ecojustice:

Joshua Ginsberg, Lawyer and Director of Legislative Affairs.

OTTAWA, le mardi 2 avril 2019
(115)

[Français]

Le Comité sénatorial permanent de l'énergie, de l'environnement et des ressources naturelles se réunit aujourd'hui, à 17 h 1, dans la pièce B45 de l'édifice du Sénat du Canada, sous la présidence de l'honorable Rosa Galvez (*présidente*).

Membres du comité présents : Les honorables sénateurs Carignan, C.P., Cordy, Galvez, LaBoucane-Benson, MacDonald, Massicotte, McCallum, Mitchell, Mockler, Neufeld, Patterson, Pratte, Richards, Seidman, Stewart Olsen et Woo (16).

Autres sénateurs présents : Les honorables sénateurs Duffy, McCoy et Wetston (3).

Également présents : Jesse Good et Sam Banks, analystes, Service d'information et de recherche parlementaires, Bibliothèque du Parlement.

Aussi présents : Les sténographes officiels du Sénat.

Conformément à l'ordre de renvoi adopté par le Sénat le mercredi 12 décembre 2018, le comité poursuit son examen du projet de loi C-69, Loi édictant la Loi sur l'évaluation d'impact et la Loi sur la Régie canadienne de l'énergie, modifiant la Loi sur la protection de la navigation et apportant des modifications corrélatives à d'autres lois. (*Le texte intégral de l'ordre de renvoi figure au fascicule n° 54 des délibérations du comité.*)

TÉMOINS :

Institut pour l'IntelliProsperité :

Stewart Elgie, président exécutif.

Association canadienne du droit de l'environnement :

Richard D. Lindgren, avocat.

West Coast Environmental Law :

Anna Johnston, avocate-conseil à l'interne.

Ecojustice :

Joshua Ginsberg, avocat et directeur des Affaires législatives.

As individuals:

Andrew Roman, Retired Lawyer.

Martin Papillon, Associate Professor, Université de Montréal (by video conference).

Mr. Lindgren and Mr. Elgie each made a statement and answered questions.

At 5:37 p.m., it was agreed that the committee suspend.

At 5:57 p.m., the committee resumed.

Mr. Lindgren and Mr. Elgie continued to answer questions.

At 6:16 p.m., it was agreed that the committee suspend.

At 6:18 p.m., the committee resumed.

Ms. Johnston and Mr. Ginsberg each made a statement and answered questions.

At 7:06 p.m., it was agreed that the committee suspend.

At 7:11 p.m., the committee resumed.

Mr. Papillon and Mr. Roman each made a statement and answered questions.

At 7:59 p.m., it was agreed that the committee adjourn to the call of the chair.

ATTEST:

OTTAWA, Thursday, April 4, 2019
(116)

[Translation]

The Standing Senate Committee on Energy, the Environment and Natural Resources met this day at 7:57 a.m., in room B45, Senate of Canada Building, the chair, the Honourable Rosa Galvez, presiding.

Members of the committee present: The Honourable Senators Carignan, P.C., Cordy, Galvez, LaBoucane-Benson, MacDonald, Maltais, Massicotte, McCallum, McCoy, Mitchell, Mockler, Neufeld, Patterson, Richards, Seidman and Woo (16).

Other senators present: The Honourable Senators Black (Alberta), Pratte and Tannas (3).

In attendance: Jesse Good and Sam Banks, Analysts, Parliamentary Information and Research Service, Library of Parliament.

Also present: The official reporters of the Senate.

Pursuant to the order of reference adopted by the Senate on Wednesday, December 12, 2018, the committee began its examination of Bill C-69, An Act to enact the Impact Assessment Act and the Canadian Energy Regulator Act, to amend the Navigation Protection Act and to make consequential amendments to other acts. (*For complete text of the order of reference, see proceedings of the committee, Issue No. 54.*)

À titre personnel :

Andrew Roman, avocat retraité.

Martin Papillon, professeur agrégé, Université de Montréal (par vidéoconférence).

MM. Lindgren et Elgie font chacun une déclaration et répondent aux questions.

À 17 h 37, il est convenu que la séance soit suspendue.

À 17 h 57, la séance reprend.

MM. Lindgren et Elgie continuent de répondre aux questions.

À 18 h 16, il est convenu que la séance soit suspendue.

À 18 h 18, la séance reprend.

Mme Johnston et M. Ginsberg font chacun une déclaration et répondent aux questions.

À 19 h 6, il est convenu que la séance soit suspendue.

À 19 h 11, la séance reprend.

MM. Papillon et Roman font chacun une déclaration et répondent aux questions.

À 19 h 59, il est convenu que la séance soit levée jusqu'à nouvelle convocation de la présidence.

ATTESTÉ :

OTTAWA, le jeudi 4 avril 2019
(116)

[Français]

Le Comité sénatorial permanent de l'énergie, de l'environnement et des ressources naturelles se réunit aujourd'hui, à 7 h 57, dans la pièce B45 de l'édifice du Sénat du Canada, sous la présidence de l'honorable Rosa Galvez (*présidente*).

Membres du comité présents : Les honorables sénateurs Carignan, C.P., Cordy, Galvez, LaBoucane-Benson, MacDonald, Maltais, Massicotte, McCallum, McCoy, Mitchell, Mockler, Neufeld, Patterson, Richards, Seidman et Woo (16).

Autres sénateurs présents : Les honorables sénateurs Black (Alberta), Pratte et Tannas (3).

Également présents : Jesse Good et Sam Banks, analystes, Service d'information et de recherche parlementaires, Bibliothèque du Parlement.

Aussi présents : Les sténographes officiels du Sénat.

Conformément à l'ordre de renvoi adopté par le Sénat le mercredi 12 décembre 2018, le comité poursuit son examen du projet de loi C-69, Loi édictant la Loi sur l'évaluation d'impact et la Loi sur la Régie canadienne de l'énergie, modifiant la Loi sur la protection de la navigation et apportant des modifications corrélatives à d'autres lois. (*Le texte intégral de l'ordre de renvoi figure au fascicule n° 54 des délibérations du comité.*)

*WITNESSES:**Native Women's Association of Canada:*

Francyne Joe, President;

Adam Bond, Legal Counsel, Environment, Corporate, Citizenship.

Assembly of First Nations:

Kluane Adamek, Regional Chief, Yukon (by video conference);

Graeme Reed, Senior Advisor, Environment;

Sara Mainville, Partner, Olthuis Kleer Townshend LLP.

Canadian Energy Pipeline Association:

Chris Bloomer, President and Chief Executive Officer;

Ben Coleman, Manager, Government and Stakeholder Relations.

Wim M. Veldman Consulting Inc.:

Wim M. Veldman, President.

Canadian Chamber of Commerce:

Aaron Henry, Director, Natural Resources and Environmental Policy.

As individuals:

Ron Wallace, Retired regulatory and industry expert (by video conference);

Dennis McConaghy, Retired regulatory and industry expert (by video conference).

Ms. Adamek and Ms. Joe each made a statement and, together with Mr. Bond, Mr. Reed and Ms. Mainville, answered questions.

At 8:57 a.m., it was agreed that the committee suspend.

At 9:01 a.m., the committee resumed.

Mr. Veldman and Mr. Bloomer each made a statement and answered questions.

At 10:02 a.m., it was agreed that the committee suspend.

At 10:08 a.m., the committee resumed.

Mr. Wallace, Mr. McConaghy and Mr. Henry each made a statement and answered questions.

At 10:49 a.m., it was agreed that the committee suspend.

At 10:51 a.m., pursuant to rule 12-16(1)(d), the committee resumed in camera to consider a draft agenda (future business).

It was agreed:

That senators' staff be permitted to remain in the room during the in camera portion of the meeting.

*TÉMOINS :**Association des femmes autochtones du Canada :*

Francyne Joe, présidente;

Adam Bond, conseiller juridique, Environnement, entreprise, citoyenneté.

Assemblée des Premières Nations :

Kluane Adamek, chef régionale, Yukon (par vidéoconférence);

Graeme Reed, conseiller principal, Environnement;

Sara Mainville, associée, Olthuis Kleer Townshend LLP.

Association canadienne de pipelines d'énergie :

Chris Bloomer, président et chef de la direction;

Ben Coleman, gestionnaire, Relations gouvernementales et des parties intéressées.

Wim M. Veldman Consulting Inc. :

Wim M. Veldman, président.

Chambre de commerce du Canada :

Aaron Henry, directeur, Ressources naturelles et politique environnementale.

À titre personnel :

Ron Wallace, expert retraité de la réglementation et de l'industrie (par vidéoconférence);

Dennis McConaghy, expert retraité de la réglementation et de l'industrie (par vidéoconférence).

Mmes Adamek et Joe font chacune une déclaration et, avec MM. Bond et Reed et Mme Mainville, répondent aux questions.

À 8 h 57, il est convenu que la séance soit suspendue.

À 9 h 1, la séance reprend.

MM. Veldman et Bloomer font chacun une déclaration et répondent aux questions.

À 10 h 2, il est convenu que la séance soit suspendue.

À 10 h 8, la séance reprend.

MM. Wallace, McConaghy et Henry font chacun une déclaration et répondent aux questions.

À 10 h 49, il est convenu que la séance soit suspendue.

À 10 h 51, conformément à l'article 12-16(1)(d) du Règlement, le comité reprend ses travaux à huis clos pour étudier un projet d'ordre du jour (travaux futurs).

Il est convenu :

Que le personnel des sénateurs soit autorisé à demeurer dans la pièce durant la partie de la réunion tenue à huis clos.

It was agreed:

That the committee allow the recording of the in-camera portions of the meeting, that the recording be kept in the office of the clerk of the committee for consultation by committee members or by the committee analysts; and

That the recording be destroyed by the clerk when authorized to do so by the Subcommittee on Agenda and Procedure, but no later than at the end of this parliamentary session.

It was agreed:

That the committee allow electronic and photographic media coverage of its public meetings in Vancouver, Calgary, Fort McMurray, Saskatoon, Winnipeg, St. John's, Halifax, Saint John and Quebec City, with as little disruption of its meetings as possible.

At 11:16 a.m., it was agreed that the committee adjourn to the call of the chair.

ATTEST:

La greffière du comité,

Maxime Fortin

Clerk of the Committee

Il est convenu :

Que le comité permette l'enregistrement audio des parties de la réunion qui se tiennent à huis clos, que l'enregistrement soit conservé par la greffière pour consultation par les sénateurs présents ou les analystes du comité; et

Qu'il soit détruit par la greffière lorsque le Sous-comité du programme et de la procédure l'autorisera à le faire, mais au plus tard à la fin de la session parlementaire.

Il est convenu :

Que le comité permette la couverture par les médias électroniques et photographiques de ses audiences publiques à Vancouver, Calgary, Fort McMurray, Saskatoon, Winnipeg, St. John's, Halifax, Saint John et Québec, avec le moins de perturbation possible de ses audiences.

À 11 h 16, il est convenu que la séance soit levée jusqu'à nouvelle convocation de la présidence.

ATTESTÉ :

Canadian Energy Pipeline Association:

Chris Bloomer, President and Chief Executive Officer;
Ben Coleman, Manager, Government and Stakeholder Relations.

Wim M. Veldman Consulting Inc.:

Wim M. Veldman, President.

Canadian Chamber of Commerce:

Aaron Henry, Director, Natural Resources and Environmental Policy.

As individuals:

Ron Wallace, Retired regulatory and industry expert (by video conference);

Dennis McConaghy, Retired regulatory and industry expert (by video conference).

Association canadienne de pipelines d'énergie :

Chris Bloomer, président et chef de la direction;
Ben Coleman, gestionnaire, Relations gouvernementales et des parties intéressées.

Wim M. Veldman Consulting Inc. :

Wim M. Veldman, président.

Chambre de commerce du Canada :

Aaron Henry, directeur, Ressources naturelles et politique environnementale.

À titre personnel :

Ron Wallace, expert retraité de la réglementation et de l'industrie (par vidéoconférence);

Dennis McConaghy, expert retraité de la réglementation et de l'industrie (par vidéoconférence).

WITNESSES

Monday, April 1, 2019

International Union of Operating Engineers:

Lionel Railton, Canadian Director;
Steven Schumann, Director, Canadian Government Affairs.

As an individual:

Robert Gibson, Professor, University of Waterloo.

MiningWatch Canada:

Jamie Kneen, Communications and Outreach Coordinator.

Federation of Canadian Municipalities:

Brock Carlton, Chief Executive Officer;
Matt Gemmel, Manager, Policy and Research.

Tuesday, April 2, 2019

Smart Prosperity Institute:

Stewart Elgie, Executive Chair.

Canadian Environmental Law Association:

Richard D. Lindgren, Counsel.

West Coast Environmental Law:

Anna Johnston, Staff Lawyer.

Ecojustice:

Joshua Ginsberg, Lawyer and Director of Legislative Affairs.

As individuals:

Andrew Roman, Retired Lawyer;
Martin Papillon, Associate Professor, Université de Montréal (by video conference).

Thursday, April 4, 2019

Native Women's Association of Canada:

Francyne Joe, President;
Adam Bond, Legal Counsel, Environment, Corporate, Citizenship.

Assembly of First Nations:

Kluane Adamek, Regional Chief, Yukon (by video conference);
Graeme Reed, Senior Advisor, Environment;
Sara Mainville, Partner, Olthuis Kleer Townshend LLP.

(Continued on previous page.)

TÉMOINS

Le lundi 1^{er} avril 2019

Union internationale des opérateurs-ingénieurs :

Lionel Railton, directeur canadien;
Steven Schumann, directeur, Relations gouvernementales du Canada.

À titre personnel :

Robert Gibson, professeur, Université de Waterloo.

Mines Alerte Canada :

Jamie Kneen, coordonnateur des communications et de la sensibilisation.

Fédération canadienne des municipalités :

Brock Carlton, chef de la direction;
Matt Gemmel, gestionnaire, Politiques et recherche.

Le mardi 2 avril 2019

Institut pour l'IntelliProsperité :

Stewart Elgie, président exécutif.

Association canadienne du droit de l'environnement :

Richard D. Lindgren, avocat.

West Coast Environmental Law :

Anna Johnston, avocate-conseil à l'interne.

Ecojustice :

Joshua Ginsberg, avocat et directeur des Affaires législatives.

À titre personnel :

Andrew Roman, avocat retraité;
Martin Papillon, professeur agrégé, Université de Montréal (par vidéoconférence).

Le jeudi 4 avril 2019

Association des femmes autochtones du Canada :

Francyne Joe, présidente;
Adam Bond, conseiller juridique, Environnement, entreprise, citoyenneté.

Assemblée des Premières Nations :

Kluane Adamek, chef régionale, Yukon (par vidéoconférence);
Graeme Reed, conseiller principal, Environnement;
Sara Mainville, associée, Olthuis Kleer Townshend LLP.

(Suite à la page précédente.)